

Nämnden för växande och lärande

Tid 23.11.2023 kl 17:00 - 20:52

Plats Huhtisen koulu, Huktisvägen 7, 06100 Borgå

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 97	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 98	Protokolljusterare	5
§ 99	Utveckling av idrottstjänsterna	6
§ 100	Projektplan för förskoleverksamhet i Kvarnbackens skola	11
§ 101	Uppföljningsrapport om användningen av tilläggsanslaget för skolmat	15
§ 102	Svar på fullmäktigemotionen om ett frukostförsök	22
§ 103	Aktuella ärenden	26
§ 104	Förnyande av processen för beviljande av förskoleplatser och daghem med förskoleundervisning 2024–2025.	27
§ 105	Behovsutredning av småbarnspedagogik vid Äppelgårdens serviceområde	30
§ 106	Läsårets arbets- och lovdagar	33
§ 107	Arbets- och lovdagar läsåret 2024-25	36
§ 108	Svar på fullmäktigemotion om en andra svenskspråkig språkbadsgrupp i Borgå	38
§ 109	Utredning om intresse för engelskspråkig undervisning	42
§ 110	Beslut i nämnden för växande och lärandes sektioner	45
§ 111	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	46
§ 112	För kännedom	47
§ 113	Följande möte	48

Nämnden för växande och lärande

Tid 23.11.2023 kl 17:00 - 20:52

Plats Huhtisen koulu, Huktisvägen 7, 06100 Borgå

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Lönnfors Hanna	ordförande	
	Korpi Marianne	vice ordförande	
	Bergström Ilpo	ledamot	kl. 17.00-20.30 § 97-105
	Ijäs Seppo	ledamot	
	Kivineva Sanna	ledamot	
	Lönnroth Malin	ledamot	
	Martin Tuula	jäsen	
	Orava Hilikka-Leena	ledamot	97-107, 109-113
	Rosengren Anders	ledamot	
	Tanska Juho	ledamot	
	von Veh Nikolai	ledamot	
Borta	Wiitakorpi Jorma		
	Ujula Jukka-Pekka		
Övriga	Uski Nina	stadsstyrelsens representant	
	Gustafsson Sari	bildningsdirektör	
	Flykt Otto	ungdomsfullmäktiges representant	
	Kettunen Jari	direktör för grundläggande och gymnasieutbildning	
	Lindström Rikard	direktör för grundläggande och gymnasieutbildning	
	Nyberg Leila	direktör för småbarnsfostran	kl. 17.00-20.35 § 97-106
	Tuominen Mervi	förvaltningschef	
	Särelä Minna	fritidsdirektör	kl. 17.00-17.45 § 97-99
	Törnqvist Lena	rektor	klo 17.00-18.20 § 97-101
	Forsberg Erja	sekreterare	

Underteckningar

Protokollet är elektroniskt undertecknat

Hanna Lönnfors
ordförande

Erja Forsberg
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 97 - 113

Protokoll justering

Juho Tanska

Nikolai von Veh

Borgå stads webbsida 12.12.2023-2.1.2024

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu torstai 30. marraskuuta 2023



**Kasvun ja oppimisen lautakunta_23-11-20
23. Pöytäkirja.pdf**

(405885 byte)
SHA-512: 2925ec48bcb09831e49b717d14116596d54b5
d300711504d1d12b2731873696aae867324135f810a01
851b5468d7dceaa5a1832de1f4392b1b296120319f6



**Nämnden för växande och lärande_23-11
-2023. Pöytäkirja.pdf**

(442657 byte)
SHA-512: 3fec3a277fb14ae1ac30a703fcb1ea7968ae
47c9443087c1572bc4e9865611d86545218742298f6bd0
fa02a2272d98db1775573849902f1b371174e9ab0fc

Allekirjoitukset

30.11.2023 20.48.36 (CET)



Hanna Lönnfors

hanna.lonnfors@gmail.com
Allekirjoitettu eID: lä (Finnish Trust Network)

27.11.2023 14.31.54 (CET)



Erja Annikki Forsberg

erja.forsberg@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: lä (Finnish Trust Network)

27.11.2023 21.47.44 (CET)



Juho Matias Tanska

juhotanska@gmail.com
Allekirjoitettu eID: lä (Finnish Trust Network)

29.11.2023 7.40.21 (CET)



Georg Fredrik Nikolaj von Veh

nivoh@gmail.com
Allekirjoitettu eID: lä (Finnish Trust Network)



assently

Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Kasvun ja oppimisen lautakunta 23 11 2023 Pöytäkirja

Tämän tosittien aitouden varmistaminen voidaan tehdä skannamalla ohainen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä

<https://app.assently.com/case/verify>

SHA-512:
03b0c1a8711a7a05bde75ebb6d233f465ee9114c2f54dab416909a081ab16c458e51d5c2320e5ab689cdadaf49c6eac26d0a11cd8376458e52d1a814588
da



Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisessä varmennettu. Suomen laki vahvistaa sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 1/9/2009 määrää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556828-8442
Assently AB | Rindlandsgatan 20, 111 60 Tukholma

Nämnden för växande och § 97
lärande

23.11.2023

Mötets laglighet och beslutförhet

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 97

Bildningsdirektör

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Nämnden för växande och § 98
lärande

23.11.2023

Protokolljusterare

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 98

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande väljer Juho Tanska och Nikolai von Vehn till protokolljusterare.

Beslut

Nämnden för växande och lärande valde Juho Tanska och Nikolai von Vehn till protokolljusterare.

Nämnden för växande och
lärande

§ 99

23.11.2023

Utveckling av idrottstjänsterna

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 99
2585/12.04.02/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

Fritidsdirektör Minna Särelä, fornamn.efternamn@borgå.fi

År 2022 granskades idrottstjänsternas förvaltningsmodell i samband med beredningen av Borgås organisationsreform. Bakgrunden till granskningen var att idrottstjänsterna är åtskilda från den övriga organisationen och har andra verksamhetssätt. Granskningen fokuserade i synnerhet på planeringen som gäller idrottsplatserna och idrottens materiel, kontaktytorna med markanvändningen och planläggningen, investeringar och upphandlingar, delning av resurser inom organisationen, organisering av underhållsuppgifter samt ökande av samarbetet med stadsinfran och lokaltjänsterna. Målet var att effektivisera verksamheten, öka synergin och säkerställa att arbetsuppgifterna i organisationen är placerade i den enhet som har sakkunskap i substansområdet i fråga.

För beredningen av förvaltningsmodellen i den nya organisationsstrukturen engagerades personal från olika enheter. Under 2022 genomfördes tre handledda workshophelheter som granskade idrottstjänsternas nuvarande förvaltningsmodell och idrottsinfrans särdrag och ansvarsfördelning. Workshopparna var riktade till representanter för idrottstjänsterna, stadsinfran och lokaltjänsterna. Workshoparbetet främjade ett intensivare samarbete mellan enheterna och i enlighet med målen som ställdes upp i workshopparna har man under 2023 fortsatt med samarbetet och den gemensamma utvecklingen. I synnerhet i fråga om planläggningen och planeringen av markanvändningen inleddes ett regelbundet samarbete, som innebär att behoven som gäller utvecklingen av idrottsplatsstrukturen beaktas som en del av planeringen av markanvändningen.

Även helheten för Kokon påverkar idrottsplatsernas förvaltningsmodell. I samband med behandlingen av organisationsförändringen beslutade stadsfullmäktige om idrottslokalernas skötsel, underhåll och tekniska funktion (KV 15.6.2022 §51: Organisationsförändringen):

"Eftersom helheten för Kokon snart övergår till projektplaneringsskedet och många idrottslokaler ersätts med nya och moderna fastigheter inom några år, är det för tillfället inte ändamålsenligt att ändra på förvaltningsmodellen för idrottslokalerna. Däremot borde den nya koncernsektionen

Nämnden för växande och
lärande

§ 99

23.11.2023

tillsammans med utvecklingsbolaget för Kokon och idrottstjänsterna utarbeta en flexibel och aktuell modell för hur idrottslokalerna sköts och vem som i framtiden har ansvaret för fastighetsunderhållet och den tekniska funktionaliteten. Dessutom ska det utarbetas en detaljerad konsekvensbedömning innan det fattas beslut om den nya förvaltningsmodellen för idrottsverksamheten. Besluten om den nya förvaltningsmodellen fattas under år 2023, och modellen träder i kraft senast i början av räkenskapsperioden 2024."

Den 14 december 2022 godkände Borgå stadsfullmäktige stadens budgetförslag för 2023 och ekonomiplanen för 2023–2025. I budgeten konstateras följande: *"Det gemensamma gränssnittet mellan idrottstjänster och stadsutveckling och de anknyttande processerna kommer att granskas under året i syfte att effektivisera verksamheten."*

I samband med den sektorsövergripande diskussionen och den bredare översynen av idrottstjänsternas utvecklingsbehov har det konstaterats att de eftersträlvade synergi- och effektmålen inte nås enbart genom att ändra lednings- eller organisationsmodellen, utan att man måste granska och utveckla idrottstjänsternas kontaktytor, verksamhetsmodeller och delområden i fråga om flera teman:

- 1) Planläggning och planering av markanvändning (MATSU-kontaktytan)
- 2) Investeringar
- 3) Användning och underhåll av idrottsplatser
- 4) Användning och behov av materiel och lokaler
- 5) Utveckling av verksamheten
- 6) Kokons roll

I fråga om alla dessa teman har man identifierat utmaningar och flaskhalsar i processerna, utvecklingsåtgärder som redan genomförts samt åtgärder som ännu behövs.

Det föreslås att de identifierade utvecklingsåtgärder som inte ännu genomförts vidtas under 2024:

- 1) Planläggning och planering av markanvändningen (MATSU-kontaktytan)
 - Processen för planering av användningen av markområden utvecklas i samarbete så att Idrottstjänsternas sakkunskap utnyttjas systematiskt.
 - Idrottstjänsterna deltar i planläggningsarbetet – man deltar när det gäller bl.a. bostadsområden, allmänna områden, offentliga tjänster (såsom skolprojekt) samt även företagstomter som anknyter till idrott och motion/friluftsliv/fritid.
 - Idrottsplatsplanen genomförs.

Nämnden för växande och
lärande

§ 99

23.11.2023

- Den interna informationsgången om planeringsreserverings- eller planändringsprojekt utvecklas.
- Samarbetet intensifieras i den gemensamma planeringen av motionsmiljöer utomhus.
- Gemensamma fördelar i utvecklingen av stadsinfran identifieras och utnyttjas för att främja vardagsmotionen t.ex. genom planering av parkkorridorer och leder för gång- och cykeltrafik.

2) Investeringar

- Idrottsinvesteringarnas områdesavgränsningar läggs till i karttjänsten, varvid förutsebarheten och sammanjämkningen förbättras.
- Det genomförs en idrottsplatsplan som har som ett mål att göra de idrottsrelaterade investeringarna mer förutsebara.
- Resurseringen och kompetensen i beredningen av idrottsinvesteringarna säkerställs.
- De kommande idrottsrelaterade investeringarna i stadsinfran och lokalerna samordnas. De investeringsrelaterade upphandlingarna och entreprenaderna konkurrensutsätts i den enhet som har den bästa sakkunskapen i ärendet (t.ex. markbyggnadsentreprenader i stadsinfran).

3) Användning och underhåll av idrottsplatser

- Idrottsplatsplanen genomförs. Samtidigt utreds och granskas ansvarsfördelningarna för underhållet av de nuvarande idrottsplatserna (både idrottsanläggningarna och utemotionsplatserna) och de behövliga ändringarna görs i arbetsområdena.
- Utemotionsredskapen tas med i följande konkurrensutsättning av lekparksutrustning (samarbete med stadsinfran och upphandlingstjänsterna).
- Granskning och bestämning av områdena som ingår i maskinsnöarbetsavtalet (våren -24) och bestämning och överenskomelse av kontaktytorna. (Den nuvarande avtalsperioden slutar efter kommande vinter. Det framtida avtalets områdesbestämning görs i samarbete med Lokaltjänsterna.)
- Vidareutveckling av Timmi, som syftar till att göra användningen av lokaler smidigare och effektivare. Anslutning av idrottens lokaler till stadens Lokaler som tjänstutveckling.
 - Ellåsning <-> bokningssystem
 - Pilotobjekt hösten -23/vintern -24
 - Omfattande användning av Timmi-systemet
 - T.ex. bibliotekets möteslokaler
 - Timmi-Kurre-kontaktytor

4) Användning och behov av materiel och lokaler

- Granskningen av skötselområden/-objekt (gräsmattor, områden som ska plogas) och avtal om en eventuell ny arbetsfördelning med

Nämnden för växande och
lärande

§ 99

23.11.2023

Stadsinfran och Lokaltjänsterna i fråga om kontaktytsområden som man känner till (Fluent-piloten).

- Idrottstjänster-enhetens lokallösning: de nuvarande kontorslokalerna i Careeria/Practicum-huset (Yrkesvägen 1) är fungerande, ändamålsenliga och anpassade till arbetets särdrag, men avståndet till andra enheter främjar inte sektorsövergripande samarbete.

- Det undersöks om det skulle finnas mer centralt belägna, fungerande lokaler, som bättre stöder idrottstjänsternas samarbete över sektorsgränserna.

5) Utveckling av verksamheten

- Slutförande av ibruktagandet av arbetsskiftsplaneringssystemet Titania i fråga om andra idrottsenheter.
- Övergång till arbetsersättningsmodellen när det gäller timhandledare inom idrotten. (Centralen för förvaltningstjänster ansvarar för att bereda ett arbetsersättningsavtal i Henkka.)
- Samplanering av idrottstjänsternas och KoMbis idrottskurser och bl.a. korsgranskning av deltagarna för att avlägsna överlappningar, förtydliga arbetsfördelningen och utveckla serviceutbudet.
- Utredning och helhetsbedömning av vattenmotionsutbudet - en utmaning är det begränsade bassängutrymmet i förhållande till invånarantalet och efterfrågan.
- Utvidgande av motionsrådgivningen (till barn, unga och familjer) i den omfattning som resurserna medger.

6) Kokons roll

- För dem som sköter bolagets och stadsenheternas planering införs ett gemensamt elektroniskt verktyg för projekthantering med vilket ansvaren, tidsplanerna och uppgifterna kan delas på ett mer transparent och samordnat sätt.
- (Senare, i beredningen av inledandet av verksamheten: utveckling och samordning av Kokons ansvarsområdes- och ledningsmodell med idrottstjänsternas organisation och personal.

Målet för utvecklingsåtgärderna är fortfarande att effektivisera verksamheten, öka synergin och säkerställa att arbetsuppgifterna i organisationen är placerade i den enhet som har sakkunskap i substansområdet i fråga. En detaljerad granskning av förvaltningen och underhållet av idrottsplatser samt andra utvecklingsobjekt ger en bred lägesbild som gör det möjligt att utvärdera olika lednings- och förvaltningsmodeller utgående från fakta. Genom att utveckla verksamhetsmodellerna och samarbetet eftersträvas hållbara förändringar, vars verkningar sträcker sig förutom till idrottstjänsterna även till alla andra sektorer. På det sättet möjliggörs förutom interna fördelar i organisationen, såsom effektivt och löpande arbete, även smidigare service för kommuninvånarna samt beaktande av förutsättningarna för en fysisk aktiv livsstil som en del av stadens

Nämnden för växande och
lärande

§ 99

23.11.2023

utveckling och utbyggnad.

Bilaga:

Utveckling av idrottstjänsterna

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande beslutar föreslå att stadsstyrelsen godkänner att den övergripande utvecklingen av idrottstjänsterna genomförs med de föreslagna tyngdpunkterna och åtgärderna under 2024.

Sektorn för växande och lärande tackar Sektorn för livskraft för samarbete och deltar även i framtiden i det gemensamma utvecklandet och förnyande av tjänster för gemensamma kundrelationer, barn och unga.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslöt föreslå att stadsstyrelsen godkänner att den övergripande utvecklingen av idrottstjänsterna genomförs med de föreslagna tyngdpunkterna och åtgärderna under 2024.

Sektorn för växande och lärande tackar Sektorn för livskraft för samarbete och deltar även i framtiden i det gemensamma utvecklandet och förnyande av tjänster för gemensamma kundrelationer, barn och unga.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 114	31.10.2023
Nämnden för växande och lärande	§ 100	23.11.2023

Projektplan för förskoleverksamhet i Kvarnbackens skola

Svenskspråkiga utbildningssektionen 31.10.2023 § 114

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

Sagobackens daghem har på grund av utrymmesbrist till läsåren 2022-23 och 2023-24 utlokaliserat en del av förskolegrupperna till Kvarnbackens skola, medan en del av förskolebarnen är kvar i Sagobackens daghem. Svenskspråkiga utbildningssektionen behandlade detta på mötet i december 2021 (SVUBS § 115/2021) och konstaterade att lösningen fungerar som en tillfällig lösning, men att en eventuell stadigvarande placering av förskolegrupper i Kvarnbackens skola kräver mer utredningar. Därmed har en behovsutredning gjorts och godkänts och på basen av den utredningen inleddes arbetet med en projektplan, som börjar vara färdig.

Enligt behovsutredningen behöver Sagobackens daghems förskoleverksamhet nya utrymmen och projektplanen utgår från att de nya utrymmena görs i form av en tillbyggnad i anslutning till Kvarnbackens skola. Behovet av en utredning har även uppstått på grund av att gårdsbygganden på Kvarnbackens skolas skolgård skall rivas. Den verksamhet som idag finns i gårdsbyggnaden, behöver därmed andra utrymmen och är en del av projektplanen.

Förskoleverksamhet i skolans utrymmen

Det finns flera pedagogiska fördelar med förskoleundervisning i skolans utrymmen och verksamhetsmodellen har fått understöd även i Borgå. De positiva resultat av förskoleundervisning i skolans utrymmen man eftersträvar, innebär att såväl verksamhetskultur som skolans utrymmen behöver anpassas. Förskoleverksamhetens flytt till Kvarnbackens skola skapar ett behov av förändringar av skolans lokaler, även på grund av att antalet användare i skolan därmed ökar.

Utgångspunkterna är ett fungerande samarbete mellan förskola och nybörjarundervisning och trygga utrymmen för såväl åk 1-6 som för förskoleundervisning. För att säkerställa detta krävs förändringar som påverkar hela fastigheten.

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 114	31.10.2023
Nämnden för växande och lärande	§ 100	23.11.2023

Två skeden

Projektplanen som uppgjorts utgår från att arbetet sker i två etapper. I det första skedet färdigställs utrymmen för förskoleverksamhet i form av en nybyggnad. I den andra fasen åtgärdas de förändringar i Kvarnbackens nuvarande utrymmen som behövs. Detta beskrevs i behovsutredningen och finns även i den del av projektplanen där verksamhet och pedagogiken beskrivs. Förändringarna av Kvarnbackens nuvarande fastighet behövs också för att skolans utrymmen skall vara trygga och välfungerande med ett ökat elevantal och ny verksamhet.

Verksamhetsbeskrivning

Den verksamhet läroplanen beskriver och stadens senaste skolbyggen utgått från, innebär ett behov av utökade möjligheter till flexibla lösningar som bland annat möjliggör samundervisning och teamarbete. Inlärningssynen utgår från att barnen lär sig överallt och hela tiden, inte bara i ett "traditionellt klassrum". Fastigheterna skall ge möjlighet till kompanjonlärarskap, flexibilitet i formandet av undervisningsgrupper och ge eleverna möjlighet att samarbeta och jobba på olika vis; ensamma, i par eller i grupper. Inlärning ses som en social händelse, så miljön skall möjliggöra sociala kontakter och arbetssätt som stöder forskande.

Då sektionen behandlade behovsutredningen, skissades upp att Kvarnbackens skola arbetar i tre team: F – åk 2, åk 3-4 och åk 5-6, att såväl ingång som tambur för förskoleverksamheten behöver mer utrymme än idag, att det behöver ske ändringar inne i skolan som möjliggör samundervisning (större utrymmen i stället för många små) och en trygg och fungerande skolgård även för förskoleverksamhet.

I gruppen som uppgjort projektplanen har ingått representanter från såväl Kvarnbackens skola som Sagobackens daghem. Den del av projektplanen som beskriver verksamhet och pedagogik har behandlats inom svenska grundläggande utbildningen. Gruppen som uppgjort projektplan har i sitt arbete försökt säkerställa att de riktlinjer som finns i behovsutredningen följs. De tankar om verksamhetskultur och lärmiljö som framkommer i projektplanen, bygger på riktlinjer som dragits upp inom svenskspråkiga grundläggande utbildningen i tidigare byggprojekt och har stöd i forskning om lärmiljöer och läroplanen.

Direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Svenskspråkiga utbildningssektionen	§ 114	31.10.2023
Nämnden för växande och lärande	§ 100	23.11.2023

Svenskspråkiga utbildningssektionen antecknar att den tagit del av de delar av projektplanen som berör verksamheten och pedagogiken samt beslutar avge bifogade utlåtande som stöd för beredningen av projektplanen och det fortsatta arbetet.

Beslut

Svenskspråkiga utbildningssektionen antecknade att den tagit del av de delar av projektplanen som berör verksamheten och pedagogiken samt beslöt avge bifogade utlåtande som stöd för beredningen av projektplanen och det fortsatta arbetet.

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 100
2766/12.00.01/2022

Beredning och tilläggsuppgifter:

direktören för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, rikard.lindstrom@borga.fi

En projektplan är en detaljerad plan som beskriver alla steg som behöver tas för att slutföra projektet framgångsrikt. Detta inkluderar att definiera projektets mål, budget, tidsramar, resurser, ansvarsområden och tidtabeller. Syftet med den projektplan som nämnden nu behandlar är att

- skapa förutsättningar för att flytta förskoleverksamheten från Sagobackens daghem till Kvarnbackens skola
- kunna erbjuda trygga fungerande lösningar för förskoleverksamheten på svenska i centrumområdet,
- uppnå fördelarna med samarbete mellan förskoleverksamhet och nybörjarundervisning
- samt se till att den grundläggande utbildning som sker i fastigheten har välfungerande utrymmen efter att fastighetens verksamhetsområde utvidgats.

Svenskspråkiga utbildningssektionen behandlade de delar av projektplanen som berör verksamhet och pedagogik på sitt möte 31.10 2023 (SVUBS §114/2013). Sektionen beslöt avge ett utlåtande om de ansvarsområden som berör sektionen. Utlåtandet skall fungera som stöd för det fortsatta arbetet och inför behandlingen av projektplanen i såväl nämnden för växande och lärande som stadsstyrelsen. Målet är att projektplanen tydligt beskriver de saker som krävs för att verksamheten skall fungera väl och att planen följer stadens linjedragningar om goda förutsättningar för läroplansenlig verksamhet i liknande projekt.

Svenskspråkiga
utbildningssektionen

§ 114

31.10.2023

Nämnden för växande och
lärande

§ 100

23.11.2023

Den godkända projektplanen utgör ett underlag för en offertförfrågan. Då en entreprenör valts börjar alla inblandade parter, såsom arkitekter, byggare och andra entreprenörer, arbeta tillsammans för att slutföra projektet i enlighet med projektplanen. Lokaliseringsservice är den instans som leder arbetet, övervakar projektets framsteg samt ser till att projektplanen följs. Även i denna fas är det viktigt att användaren finns med. Svenska grundläggande utbildningen är beredd att reservera tid och resurser för att understödja lokalitetsservice i arbetet och hålla såväl sektion som nämnd informerade om hur projektet framskrider.

I stadsdirektörens budgetförslag finns reserverat medel för investeringen som ger förskoleverksamheten nya utrymmen. Målet är att val av entreprenör sker våren 2024, att byggandet kan inledas hösten 2024 och att tillbyggnaden är färdig till skolstart i augusti 2025. För att nå alla mål i projektplanen bör även skede två verkställas.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande godkänner de delar av projektplanen som berör verksamhet och pedagogik samt omfattar sektionens utlåtande.

Nämnden anser att det i projektplanen tydligt bör framkomma när skede två verkställs och hur det finansieras.

Beslut

Nämnden för växande och lärande godkände de delar av projektplanen som berör verksamhet och pedagogik samt omfattar sektionens utlåtande.

Nämnden anser att det i projektplanen tydligt bör framkomma när skede två verkställs och hur det finansieras.

Nämnden för växande och
lärande

§ 101

23.11.2023

Uppföljningsrapport om användningen av tilläggsanslaget för skolmat

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 101
2497/12.01.11/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
bildningsdirektör Sari Gustafsson och verkställande direktör Leila
Korhonen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Bakgrund

Vid stadsstyrelsens möte 14.11.2022 och vidare vid
stadsfullmäktiges möte 14.12.2022 beslöts det om beviljandet av ett
tilläggsanslag för att förbättra skolmatens kvalitet.

Enligt beslutet: "Daghems- och skolmatens kvalitet förbättras genom
att anslaget per portion höjs med 0,5 euro. Samtidigt återinförs de
sparåtgärder som i programmet för hållbar ekonomi gällde
skolmaten. På den aktuella punkten i budgeten reserveras en miljon
euro."

Tilläggsanslaget är för sektorn för växande och lärande för år 2023
och avsikten är att bokföringstekniskt placera det till ledningen för
sektorn för växande och lärande, och dess bruk och utbetalning följs
där upp likt ett projekt. Ledningen för sektorn för växande och
lärande och ledningen för kost- och städtjänster träffas regelbundet
månatligen och vid dessa möten uppföljs tilläggsanslagets resultat.

Ansvarsparterna som nämnts ovan har inte berett tilläggsanslaget
innan dess beviljande och har därmed inte heller grundligt tänkt
igenom de effektivaste användningsändamålen. Tilläggsanslaget är
avsevärt också i nationell jämförelse (bilaga). I fråga om
beredningen har man också observerat att långsiktig planering är
svår då man inte vet om den betydande nivåhöjningen kan vara
bestående då kommunekonomin blir allt knappare. Om man i
fortsättningen måste fundera på sparåtgärder är det möjligt att
sektorn för växande och lärande riktar eventuella sparåtgärder hellre
på så kallade stödtjänster än på egentliga kärntjänster.

Beaktande av elevernas önskemål vid planeringen av hur tilläggsanslaget ska användas

Användarna, med andra ord eleverna, har engagerats via skolornas
elevkårer genom att i januari 2023 fråga eleverna om deras
önskemål om vad tilläggsfinansieringen borde användas till. Enligt
resultaten gällde önskemålen bättre sortiment av bröd och sallad,
samt att det bjuds på efterrätter. Dessa önskemål har redan tagits i

Nämnden för växande och
lärande

§ 101

23.11.2023

beaktande som ändringar i matlistan. Man önskade också fiskrätter och de har också lagts till i matlistan.

Dessutom önskade sig eleverna pizza, hamburgare, kebab samt mera korv, pålägg och köträtter i matlistan. I praktiken skulle dessa önskemål öka mängden fett, salt och rött kött i matlistan. Dessa önskemål är motstridiga med näringsrekommendationer och dessutom med stadens klimatprogram.

Åtgärder som fastställts för att förbättra kvaliteten

I välfärdsplanen för barn och unga finns under punkten förebyggande tjänster i rätt tid som tyngdpunkt "Välfärd med näring". Planen nämner som åtgärder:

Man gör det mer lockande att äta i skolan och barns och ungas delaktighet i fråga om skolmåltider ökas. Man börjar servera mellanmål i grundskolan och gymnasiet för att förbättra välfärd och inlärningsförmåga. De ansvariga parterna är affärsverket Borgå kost- och städtjänster, sektorn för växande och lärande, sektorn för livskraft och arbetsgruppen Hyvis.

Tilläggsanslagets användning bör övervägas mångsidigt och ur olika synvinklar. En fråga är till exempel om matens kvalitet i grund och botten är orsaken till att alla elever inte äter skollunch varje dag? Andra orsaker till att elever hoppar över skollunchen kan vara till exempel mycket oljud vid situationen, otillräcklig tid att äta, en för tidig eller för sen tid att äta lunch, sociala orsaker såsom grupptryck eller att man inte har någon att äta tillsammans med eller direkt trakasseri. Det kan också helt enkelt vara fråga om högstadieelevernas möjlighet att göra egna val gällande måltider när de inte längre går till matsalen i grupp, handledt av en lärare, såsom i lågstadiet.

Nedan finns ett förslag av sektorn för växande och lärande och affärsverket Borgå kost- och städtjänster om användningen av tilläggsanslaget för skolmat. Förslaget tar i beaktande förutom en höjning av skolmatens kvalitet också förbättrad trivsel i matsalen. Förslaget gäller både skolor och småbarnspedagogik.

För att skol- och daghemsmåltiderna ska fungera krävs det multiprofessionellt samarbete mellan personalen från kosttjänster och personalen från skolor och daghem. Sektorn för växande och lärande funderar över åtgärder för att utveckla hur måltidssituationen kunde göras lugnare och mer avkopplande. I vissa skolor utgör matsalens lilla storlek i förhållande till antalet elever som ska äta en faktor som hindrar en tillräckligt lång matstund.

Nämnden för växande och
lärande

§ 101

23.11.2023

Högstadielärarna äter huvudsakligen inte med eleverna i matsalen. Man bör komma på sätt som möjliggör att också högstadieelever får stöd från vuxna under skollunchen. Det är viktigt att komma ihåg att tala positivt om mat såväl i skolan, i daghem, i kosttjänsterna som i hemmen.

Sektorn för växande och lärande och affärsverket Borgå kost- och städtjänster föreslår att det tilläggsanslag på en miljon euro som beviljats av fullmäktige används på följande sätt:

Till matsedeln: 780 000 €

- Bättre brödsortiment
- Ekologisk mjölk serveras åter
- Mer fiskrätter på matlistan (ersätter korvrätter)
- Borgågryta serveras inför påsken och självständighetsdagen
- Efterrätt serveras en gång under den roterande matlistan (6 veckor)
- Pålägg eller ost på soppdagar
- Mångsidigare salladsbord
- Allmänna ändringar i råvaror är att ärtsoppa byts ut mot köttsoppa, det läggs till mera lax och helkött på matlistan.

Man ändrar brödserveringen genom att återinföra semlor, skärgårdsbröd eller rågbröd under soppdagar. Under soppdagarna serveras också till exempel skivad kalkon eller ost för att göra lunchen till en bastantare måltid.

Salladsbordet bestående av färska grönsaker kan en gång i veckan utökas med proteinrika råvaror såsom grynost, salladsost eller fisk. Vattenmelon serveras också allt oftare eftersom vattenmelon har blivit en favorit bland barnen.

Man kommer i matlistan att minska på maträtter med korv eller knackkorv och istället kommer det att serveras helkött, fisk och kyckling.

Det har beräknats att den föreslagna summan 780 000 euro är tillräcklig för att täcka dessa ändringar under hela året.

Tillläggssatsningen på en miljon euro gör det också möjligt att förbättra matsalar, då man kan satsa på att minska bullrigheten och öka trivsamheten med hjälp av inredning.

Förbättring av trivseln i matsalarna i skolor och daghem som specificeras noggrannare: 220 000 €.

Vidtagna åtgärder

Förändringarna som är uppräknade ovan har redan införts i matlistan under början av året. Fram till slutet av augusti har kostnaderna för ändringarna i matlistan uppgått till 360 000 euro, så det verkar som att den planerade summan på 780 000 euro kommer att räcka till för att täcka kostnaderna till slutet av året 2023.

Planerna för att förbättra trivseln är ännu halvfärdiga, så summan 220 000 euro föreslås flyttas till investeringarna 2024 om pengarna inte används under 2023.

Uppföljning

Man bör noggrant följa upp resultaten av anslagshöjningen. Uppföljningen sker med hjälp av enkäten Hälsa i skolan och enkäter om nöjdheten med skolmaten, samt med uppföljning av åtgången på olika maträtter. Det görs en bedömning om användningen av anslaget och om resultaten i samband med budgetberedningen 2024.

Resultaten från enkäten Hälsa i skolan 2023

Ur enkäten har plockats frågor som gäller matens kvalitet och hur den smakar. I resultaten syns en klart positiv utvecklingstrend. I tabellen syns i mitten, på raden för den grundläggande utbildningen, den bedömning som getts av elever i årskurs 4–6. För denna åldersgrupp finns inga tidigare uppgifter att jämföra med. Trenden har gått mot det positivare hållet under de senaste 13 åren, så det är svårt att dra någon direkt slutsats om att förbättringen i förhållande till bedömningen för två år sedan skulle bero helt på den kvalitetsförbättring som gjorts med tilläggsanslaget.

Tabell 1. Skollunchen har bra kvalitet

Tabell 2. Skollunchen smakar bra

Enkät om nöjdheten med skolmaten 2023

Inte heller i samband den enkät om skolmaten som gjordes i september 2023 går det att konstatera ett samband mellan den ekonomiska satsningen och bättre vitsord om maten.

Resultaten är motstridiga, 19 % av dem som svarade på enkäten upplevde att kvaliteten på maten har förbättrats, 21 % svarade att kvaliteten har försämrats och 60 % ansåg att kvaliteten har hållits på samma nivå. Av detta kan man dra slutsatsen att dyrare råvaror i sig inte förbättrar den upplevda kvaliteten på maten.

Det som väcker mest funderingar är att salladsbordet inte upplevs som lockande, även om man har fäst mycket uppmärksamhet vid utbudet och skaffat dyrare råvaror.

Tabell 3. Tycker du att skolmatens kvalitet har förbättrats, är likadan, har blivit sämre jämfört med början av år 2023?

Tabell 4. Tycker du att skolmaten har passligt med kryddor?

Tabell 5. Tycker du att salladsbordet är lockande?

Utvecklingen för matåtgången

I tabellen nedan jämförs åtgången på maträtter på matlistan före och efter de förbättringar som gjorts. I början av tabellen jämförs maträtter vars recept hela tiden har varit det samma, åtgången har trots det ökat i medeltal 5 %. Den största ökningen gäller forellfrestelsen, vars åtgång har ökat med till och med 10 %.

Jämförelse av åtgången med föregående år	2022	2023	Åtgångens
Samma recept	kg	kg	ökning
Broiler-nudelform	1793	1884	5 %
Knackkorvsoppa	2088	2169	4 %
Köttfärs-makaronilåda	2000	2118	6 %
Forellfrestelse	1639	1796	10 %
Laxsoppa	2196	2268	3 %
Broilerfrestelse	1773	1799	1 %
Medeltal	11489	12033	5 %

Bytet av sej till lax i receptet för gräddig ugnsfisk medförde däremot bara en procents ökning. Bytet av korv till helkött minskade åtgången med 17 %. Man kan alltså inte dra slutsatsen att de som äter automatiskt skulle uppleva att kvaliteten förbättras och maträtten blir mera lockande om råvaran byts ut till en dyrare.

Råvaran bytts ut till en dyrare			
Gräddig ugnsfisk (sej) -> Gräddig ugnslox	1275	1290	1 %
Tomatig korvgryta -> Ungersk köttgryta	1447	1207	-17 %
Vegetarisk ärtsoppa -> Köttsooppa	1136	2140	88 %

Bytet av den vegetariska ärtsoppa till köttsooppa har varit en succé, åtgången har ökat 88 %. I denna maträtt har bytet av råvara fungerat bra. Här väcks också frågan om eleverna är ovilliga att äta

vegetariska maträtter, även om man i enlighet med stadens strategi och klimatprogram samt näringsrekommendationer borde öka serveringen av vegetarisk mat.

Övriga utvecklingsåtgärder som genomförts

Tillsammans med sektorn för växande och lärande kom man överens om att temat under budgetåret skulle vara satsning på matfostran. Det verkar som att man kan uppnå konkreta resultat gällande skolmåltiderna utan egentliga ekonomiska satsningar bara genom att i samarbete mellan skolan och kökspersonalen satsa på matfostran och vuxet stöd.

Strålande resultat har uppnåtts i praktiken till exempel i Pääskytien koulu, där rektorerna och kökspersonalen före höstterminens början tog initiativ till förändringar i matsalen så att lärarna nu sitter i mitten av salen, så att det är lättare att övervaka matstunden. Man såg till att de nya sjundeklassarna fick den första matturen, och satsade på att instruera dem hur man går till väga i matsalen. Som slutresultat kan konstateras att det nu dagligen är 40–50 flera elever som besöker matsalen än på våren.

Pilotprojekten för att utveckla matfostran, vilka baserar sig på verksamhetsmodellerna Smaklig skola och Nykytilä, fortsätter i Vårberga bildningscenter och Kvarnbackens skola under hösten och våren, varefter verksamhetsmodellen kan tillämpas i andra skolor.

I affärsverkets utbildningsbudget har reserverats pengar för utbildning för serviceansvariga som arbetar i köken i skolor och daghem. Utbildningen ordnas i form av workshop och handlar om matfostran. Utgångspunkten i utbildningen är att servicen, inte bara maten, påverkar hur den som äter upplever kvaliteten. Workshopparna om matfostran har inletts i september i samarbete med Careeria. I workshopparna kommer man på idéer för hur man kan utveckla samarbetet inom skolan när det gäller skolmåltiderna och hur man kan göra skolmåltiden till en trevlig stund, som eleverna gärna deltar i. Målet är att alla vuxna som arbetar i skolan ska uppleva att de har en viktig och ansvarsfull roll som matfostrare.

Dessutom har man inom affärsverket inlett workshoppar för chefer med syftet att göra strategin klarare. Målet med workshopparna är att skapa en stark identitet som sakkunniga och partner för sektorn för växande och lärande när det gäller matfostran.

Slutsatser

Baserat på enkäterna och uppföljningen av åtgången på skolmat kan man inte entydigt konstatera att en betydande ökning av anslagen

Nämnden för växande och
lärande

§ 101

23.11.2023

för råvaror ökar kundnöjdheten. Den positiva trend som redan en längre tid framkommit i enkäten Hälsa i skolan tyder snarare på att lösningen med ett centralkök och målmedveten produktutveckling har haft en avgörande betydelse för den systematiska kvalitetsutvecklingen och kundupplevelsen.

Betydande är också konstaterandet att man har lyckats uppnå konkreta förbättringar i deltagandet i skolmåltiderna genom att öka samarbetet mellan sektorn för växande och lärande och affärsverket Borgå kost- och städtjänster och göra gemensamma satsningar på verksamhetsmodeller för matfostran.

I sitt förslag till nästa års budget utgår sektorn för växande och lärande och affärsverket Borgå kost- och städtjänster från att man strävar efter att täcka måltidskostnaderna med den prishöjning som finns i ramen (400 000 euro), men att man absolut håller fast vid den uppnådda kvalitetsnivån.

Bilaga:

Frågor i enkäten Hälsa i skolan vilka gäller matens kvalitet och hur den smakar

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar för kännedom uppföljningsrapporten för användningen av tilläggsanslaget för skolmat.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade för kännedom uppföljningsrapporten för användningen av tilläggsanslaget för skolmat.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och
lärande § 102

23.11.2023

Svar på fullmäktigemotionen om ett frukostförsök

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 102
2285/12.01.11/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

Direktörerna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Jari Kettunen och Rikard Lindström, samt verkställande direktör för
affärsverket Borgå kost- och städtjänster Leila Korhonen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsfullmäktige Bodil Lund (SFP) har 12.9.2023 lagt fram en
fullmäktigemotion där hon föreslår att man utreder möjligheten att
erbjuda eleverna i årskurserna 1–6 avgiftsfri frukost under en termin,
varefter behovet och de faktiska kostnaderna kan bedömas. På
basis av försöket kan man uppskatta och besluta om fortsättningen.

Enligt henne kommer många elever av olika skäl till skolan utan att
äta frukost, vilket kan leda till trötthet och oro i klassen - särskilt
under den sista lektionen före lunch är det ofta oroligt. Den frivilliga
frukosten för dem som behöver en kunde bestå av till exempel gröt,
alternativt bröd eller frukt. Frukosten skulle enligt motionen ha en
hälsofrämjande effekt för eleven och den skulle också bidra till bättre
inlärning och en lugnare skolmiljö. Med denna insats skulle Borgå
också stärka sin satsning på att vara en barnvänlig kommun.

I samband med budgetbehandlingen 2023 beslöt Borgå
stadsfullmäktige reservera ett tilläggsanslag på sammanlagt en
miljon euro för år 2023 för att utveckla skolmåltidernas kvalitet och
smidighet. Detta anslag har använts för att förbättra skolmatens
kvalitet främst i form av högklassigare råvaror, utveckla
måltidsarrangemangen och trivseln samt genomföra smidiga
experiment-pilotprojekt. Under långa skoldagar erbjuds eleverna i
Borgå nuförtiden ett mellanmål på eftermiddagarna.

Vid Borgå gymnasier har man under hösten 2023 genomfört
pilotprojektet genom att erbjuda gymnasieeleverna en avgiftsfri
morgongröt på måndagar. Försöket har varit populärt och har hjälpt
eleverna att orka under de långa skoldagarna. Gymnasierna valdes
som pilotprojekt på grund av att gymnasieelevernas dagar ofta är
långa och å andra sidan kräver den avgiftsfria gröten som erbjuds
dem på måndagar inga andra åtgärder, såsom ordnande av
transporter eller övervakning, och således medförs inga betydande
merkostnader.

Enligt 31 § i lagen om grundläggande utbildning ska den som deltar i
undervisningen varje arbetsdag avgiftsfritt få av utbildningsanordnaren
en fullvärdig måltid som är ändamålsenligt ordnad och övervakad.

Nämnden för växande och § 102
lärande

23.11.2023

Borgå stad är i detta sammanhang utbildningsanordnaren och skolmältiden i fråga ingår också i statsandelen för elever inom den grundläggande utbildningen. -

Enligt resultaten från enkäten Hälsa i skolan 2023 upplede eleverna i Borgå lågstadieskolor tiden som reserverats för skolmåltider som en särskild utmaning. Den upplevdes vara för kort jämfört med landets genomsnittliga resultat. Avsikten är att förbättra detta genom bättre planering av matturerna. I enkäten frågades också om barnen äter huvudrätt i skolan. Enligt svaren äter ca 65 % av grundskolans elever i årskurserna 4 och 5 huvudrätt i skolan dagligen. På motsvarande sätt äter ca 30 % inte frukost hemma dagligen.

De totala kostnaderna för skolmåltider skulle stiga mycket kraftigt om man serverade frukost i enlighet med motionen. Det är fråga om en betydande budgetfråga och därför ska bedömningen av motionen göras också i förhållande till andra betydande behov. Bifogat finns en kalkyl av tre olika alternativ:

Koulu	Oppilasmäärä	Aamupala kpl	1 Puuro €	2 Puuro	3 Leipä €
Albert E delfeltin koulu 1-6	431	77 000	65 450,00	119 350,00	169 400,00
Epoon koulu	37	6 608	5 616,80	10 242,40	14 537,60
Hamarin koulu	144	25 718	21 860,30	39 862,90	56 579,60
Hinthaaran koulu	140	25 004	21 253,40	38 756,20	55 008,80
Huhtisen koulu	261	46 615	39 622,75	72 253,25	102 553,00
Ilolan koulu	50	8 930	7 590,50	13 841,50	19 646,00
Jokilaakson koulu	111	19 825	16 851,25	30 728,75	43 615,00
Keskuskoulu	411	73 405	62 394,25	113 777,75	161 491,00
Kevätkunnan koulu	303	54 116	45 998,60	83 879,80	119 055,20
Kulloon koulu	79	14 109	11 992,65	21 868,95	31 039,80
Peipon koulu	319	56 973	48 427,05	88 308,15	125 340,60
Tolkkisten koulu	265	47 329	40 229,65	73 359,95	104 123,80
Eklöfska skolan	146	26 076	22 164,60	40 417,80	57 367,20
Grännäs skola	73	13 038	11 082,30	20 208,90	28 683,60
Hindhår skola	57	10 180	8 653,00	15 779,00	22 396,00
Kullo skola	35	6 251	5 313,35	9 689,05	13 752,20
Kvarnbackens skola	376	67 154	57 080,90	104 088,70	147 738,80
Sannäs skola	89	15 895	13 510,75	24 637,25	34 969,00
Värberga skola	130	23 218	19 735,30	35 987,90	51 079,60
Strömborgska skolan 1-6	224	40 006	34 005,10	62 009,30	88 013,20
Yhteensä			558 832,50 €	1 019 047,50 €	1 446 390,00 €

Alternativen:

1 Gröt, socker, mjölk

2 Gröt, socker, mjölk, bär

3 Bröd, bredbart pålägg,
pålägg/ost, mjölk

Kostnaderna är preliminära och det är inte alls säkert om den uppskattade prissättningen skulle räcka till för att täcka kökens

Nämnden för växande och
lärande

§ 102

23.11.2023

kostnader eftersom genomförandet av lösningen torde förutsätta ökade arbetstimmar för personalen och i vissa objekt också nya förvaringsutrymmen. Särskild uppmärksamhet fästs också vid utmaningarna som små skolenheter har och som har att göra med ärendet. Små skolor sysselsätter en person som utöver lunchen ska hinna sköta skolans städning. I små skolor är antalet arbetstimmar redan nu kritisk för en person. Det finns en aning för mycket arbete för en person, men inte heller tillräckligt mycket för en heltidsanställd och en deltidsanställd. Behovet av städarbete ökar också när det finns två måltider per dag i stället för en. Man kan uppskatta att det skulle vara mycket utmanande, även omöjligt, att inkludera de föreslagna kostnaderna i stadens normala driftsekonomi.

Frukostserveringen skulle också kräva ytterligare förvaringsutrymmen för råvaror. Ursprungligen har skolkökens utrymmen planerats att motsvara förvaringsbehovet för råvaror för skolluncher, inte för frukost och mellanmål. Det borde serveras varierande frukostalternativ, eftersom skolmåltiderna styrs av näringsrekommendationer.

Skolelevernas näringsrekommendation och 31 § i lagen om grundläggande utbildning utgår från att skolorna ska servera lunch, inte frukost. I Borgå stad erbjuds eleverna för närvarande skollunch och dessutom en avgiftsfri frukt som mellanmål. Om man ändå börjar servera frukost, borde också behoven av specialkost beaktas och de råvaror som behövs för att tillverka dem.

Frukost som serveras innan barnets skoldag börjar kräver ändringar i skolskjutsarrangemangen och i övervakningen av måltiderna. Dessa kräver betydande ökningar i beställningstrafiken och i anslagen som reserverats för lärarnas lönekostnader med anknytning till måltidsövervakningen. Utgångspunkten för lagen om grundläggande utbildning är jämlikhet, så en eventuell frukost skulle inte basera sig på frivillighet, utan den borde vara tillgänglig för alla på lika villkor och tillräckligt med tid borde också reserveras för den. Före eventuella omfattande frukostförsök görs borde det utredas noggrant vilka kök som behöver mera förvaringsutrymmen och hur utrymmena kunde genomföras och till vilka kostnader.

Frågan är också samhällspolitiskt betydelsefull med tanke på olika aktörers ansvar och bl.a. familjernas roll. Den nuvarande lagen om grundläggande utbildning och kommunlagen definierar utbildningsanordnarens och kommunens uppgifter och ansvar. I och med välfärdsområdesreformen har dessutom flera uppgifter överförts från kommunen till välfärdsområdet. Utgångspunkten är att man bör fundera över orsakerna till att barnen inte äter den frukost som deras vårdnadshavare har tillrett eller att de inte äter tillsammans med vårdnadshavarna hemma. Barnskyddslagen

Nämnden för växande och
lärande

§ 102

23.11.2023

medför trots allt flera skyldigheter för föräldrarna som har att göra med barnets välfärd, näring och hälsa, eller att dessa äventyras. Om familjens uppehälle har att göra med frågan att barnen inte äter frukost borde detta också övervägas tillsammans med personer som arbetar med socialt arbete inom välfärdsområdet.

När man granskar kommunens och utbildningsanordnarnas uppgifter ser man att kommunen har som förebyggande uppgift att sörja för kommuninvånarnas välfärd. Huvudansvaret för barnets näring och välbefinnande ligger dock hos varje barns vårdnadshavare. Skolornas undervisningspersonals huvudsakliga uppgift och kompetens har att göra med att ge högklassig undervisning och ta hand om barnens välbefinnande under skoltiden, så det skulle vara mycket konstigt att ta på sig uppgifter som hör till barnets vårdnadshavare, såsom att äta frukost hemma. Av dessa orsaker anses det att det i detta skede inte är ändamålsenligt att inleda ett försök i enlighet med motionen.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande föreslår stadsstyrelsen att det som nämnts ovan ges som svar på Bodil Lunds fullmäktigemotion 12.9.2023

Paragrafen justera genast.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslöt föreslå stadsstyrelsen att det som nämnts ovan ges som svar på Bodil Lunds fullmäktigemotion 12.9.2023

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och
lärande § 103

23.11.2023

Aktuella ärenden

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 103

1. Budget 2024
2. Situationen för Kunskapens väg.
3. Situationen för Jokilaakso.
4. Epoon koulu

Bildningsdirektör
Antecknas för kännedom.

Beslut
Antecknades för kännedom.

Nämnden för växande och § 104
lärande

23.11.2023

Förnyande av processen för beviljande av förskoleplatser och daghem med förskoleundervisning 2024–2025.

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 104
2650/12.07.00.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktör för småbarnspedagogik Leila Nyberg, servicekoordinatorer inom småbarnspedagogik Carina Liljeberg-Karlsson och Lena Lappalainen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Från och med januari 2024 anvisas barnet en förskoleplats utan separat anmälan. Servicekoordinatören skickar beslut om förskoleplats till vårdnadshavaren utifrån boendeområde, dvs. det kommande elevupptagningsområdet. Man behöver inte heller anmäla barnet skilt till förskoleundervisning.

Preliminärt är målet att besluten om förskoleplatser skickas i januari. Om det sker ändringar i processen informeras vårdnadshavarna ännu under hösten.

Målet är att familjernas vardag blir smidigare, att vardagen blir lättare också för vårdnadshavare med ett främmande språk samt att tidigarelägga beviljandet av förskoleplatser.

Vid anvisandet av plats beaktas barnets nuvarande plats för småbarnspedagogik och verksamhetsspråk, och om förskoleundervisning ordnas i det nuvarande daghemmet. Om vårdnadshavaren vill ansöka om en annan förskoleplats, kan hen skicka en elektronisk ansökan i tjänsten eDaisy, som tidigare.

Också blanketten för ansökan om transport till förskoleundervisning förnyas och överförs till det elektroniska systemet, med överföringen kommer möjligen ske först efter våren 2024.

Antalet barn i förskoleålder kontrolleras per elevupptagningsområde varje år och på basis av det bedöms behovet av förskolegrupper. Förskoleundervisningen ordnas i de kommunala daghemmen. En förskolegrupp inrättas om det finns minst 13 barn i gruppen, eller minst 7 barn i glesbygdsområden.

Under det pågående läsåret 2023–2024 är antalet barn i förskoleundervisning 505. Totalt ordnas 17 daghem förskoleundervisning i 33 grupper, av vilka 16 verkar i daghem och 17 i skolornas utrymmen.

Nämnden för växande och
lärande

§ 104

23.11.2023

Under läsåret 2023–2024 deltar sammanlagt 21 barn i enlighet med vårdnadshavarnas val i annan verksamhet genom vilken målen för förskoleundervisningen uppnås i privata daghem.

Enligt befolkningsdata från september 2023 finns det 490 barn i förskoleålder läsåret 2024–2025. För tillfället deltar 469 barn i småbarnspedagogik, vilka är födda år 2018 och uppnår förskoleålder.

Även läsåret 2024–2025 ordnas förskoleundervisning i 17 daghem. Behovet av förskolegrupper per elevupptagningsområde verkar vara på samma nivå som under det pågående läsåret, fastän den svenskspråkiga åldersgruppen kommer vara ovanligt liten.

Under läsåret 2023–2024 har man på glesbygdsområden inte inrättat förskolegrupper med färre än sju barn med undantagstillstånd av direktören för småbarnspedagogik. När förskoleplatserna har anvisats klarnar det om det finns mins sju barn i alla grupperna med start under hösten 2024.

Enligt befolkningsdata finns det under läsåret 2024–2025 åtta barn i förskoleålder inom elevupptagningsområdet för Epoon koulu, och åtta barn inom elevupptagningsområdet för Grännäs skola. Dessa barn anvisas förskoleplatser i Ebbo daghem.

Inom elevupptagningsområdet för Hamarin koulu finns sju barn i förskoleålder under läsåret 2024–2025. Dessa barn anvisas förskoleplatser i förskolegruppen vid Gammelbacka daghem, i de tillfälliga utrymmena i Kunskapens väg.

I centrum fortsätter man att ordna svenskspråkig förskoleundervisning åt två förskolegrupper i Kvarnbackens skolas lokaler.

Inom elevupptagningsområdet för Hinthaaran koulu finns 18 barn i förskoleålder och inom elevupptagningsområdet för Hindhår skola finns sex barn under läsåret 2024–2025. För dessa barn anvisas förskoleplatser i förskolegrupperna vid Hindhår daghem, som verkar i bildningscentrumets lokaler under hösten 2024. För en svenskspråkig förskolegrupp krävs ett beslut om undantagstillstånd, när det finns mindre än sju barn i gruppen.

På elevupptagningsområdet för Kulloon koulu finns under läsåret 2024–2025 nio barn i förskoleålder, och på Kullo skolas elevupptagningsområde finns ett barn. Till barnet anvisas en förskoleplats i förskolegruppen vid daghemmet Skogsstjärnan, som verkar i Strömborgska skolas lokaler. Den finskspråkiga förskoleverksamheten sker i Kullo daghem.

Nämnden för växande och
lärande

§ 104

23.11.2023

Bilaga:

Daghem med förskoleundervisning läsåret 2024–2025

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar för kännedom förnyande av processen för beviljande av förskoleplatser samt beslutar godkänna att förskoleundervisning ordnas läsåret 2024–2025 i daghemmen som nämns i bilagan.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade för kännedom förnyande av processen för beviljande av förskoleplatser samt beslöt godkänna att förskoleundervisning ordnas läsåret 2024–2025 i daghemmen som nämns i bilagan.

Nämnden för växande och
lärande

§ 105

23.11.2023

Behovsutredning av småbarnspedagogik vid Äppelgårdens serviceområde

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 105
2655/12.07.00.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktör för småbarnspedagogik Leila Nyberg,
servicekoordinatorerna Carina Liljeberg-Karlsson och Lena
Lappalainen, lokaldirektör Mikko Silvast,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Tjänster inom småbarnspedagogik har gjort en behovsutredning för
småbarnspedagogik vid Äppelgårdens serviceområde. Utredning
visar ett tydligt behov att öka antalet daghemsplatser på området.

Det behövs flera daghemsplatser genast från början av år 2024. Då
börjar nya barn i småbarnspedagogiken, och de har alla subjektiv
rätt till en plats inom småbarnspedagogik eftersom ansökningarna
har tagits emot fyra månader innan det önskade startdatumet.

Till området Äppelgården-Vårdalen kommer så många nya
finskspråkiga barn under 3 år att de nuvarande resurserna inte
räcker till.

Man planerar ordna småbarnspedagogiken under våren 2024 så att
man tillfälligt tillsätter personal i Majbergets daghem, Tallberga
daghem och Äppelgårdens daghem så att alla barn under tre år får
plats. De ovan nämnda daghemmens utrymmen tillåter tillfälliga
tillsättningar av personal, i överensstämmelse med
miljöhälsovårdens krav. Utöver detta placeras barn i daghemmen allt
efter att platser blir lediga, då barnen fyller tre år. Vårens tillfälliga
arrangemang i de nuvarande daghemmen svarar på den akuta
efterfrågan av daghemsplatser.

I nästa års budget finns med personalökning för att grunda nya
daghemsgrupper under både våren och hösten 2024.

Enligt behovsutredningen behövs mer långvariga lösningar på
serviceområdet för Äppelgårdens daghem. Nya daghemsplatser
behövs redan under hösten 2024. Då behöver man utrymmen och
personal för fyra daghemsgrupper.

Behovsutredning visar att det för tillfället finns 111 platser inom
småbarnspedagogiken på Äppelgårdens område, men behovet
under 2024 är 204 platser, år 2027 165 platser och år 2034 är
behovet 151 platser.

Nämnden för växande och
lärande

§ 105

23.11.2023

De sex grupperna i Äppelgårdens daghem räcker inte till för att svara på områdets servicebehov. Efterfrågan har sakta ökat eftersom deltagarfrekvensen i småbarnspedagogiken har ökat, särskilt vad gäller barn under tre år. Deltagarfrekvensen har ökat under perioden 9/2022–9/2023 från 68,8 % till 73,9 %. Deltagarfrekvensen för barn mellan 1–6 år var 82,9 % år 2016, och 86,5 % i september 2023.

Övergången till daghem från andra former av småbarnspedagogik, som familjedagvården och hemvården, har ökat. Antalet mottagare av hemvård år 2016 var 702 medan antalet år 2022 var 412. Antalet barn i familjedagvården år 2016 var 149 medan antalet år 2022 var 78.

Man har tidigare kunnat erbjuda daghemsplatser på andra serviceområden, och serviceområdets deltagarfrekvens har varit lägre än medeltalet. Den ökade deltagarfrekvensen och ökade efterfrågan på platser betyder att det inte längre är möjligt att erbjuda daghemsplatser år 2024.

Småbarnspedagogiken framför att för att svara på den ökade efterfrågan på småbarnspedagogik på Äppelgårdens serviceområde skaffas nya utrymmen för att kunna bilda fyra nya daghemsgrupper hösten 2024. För att säkerställa att daghemsplatserna räcker i framtiden bör man utreda möjligheten att bygga nya utrymmen för fyra till sex nya daghemsgrupper vid Äppelgårdens daghem. Lokalitetsledningen förbereder en projektplan för anskaffning av tilläggsutrymmen.

Lokalitetsledningen fortsätter förbereda anskaffningen av långvariga utrymmen utifrån behovsutredningen. Man ska utreda placeringen av de kommande utrymmena, rumsprogram för 4-6 daghemsgrupper samt definiera en tidsplan och kostnadskalkyl för projektet. Tidsplanen är mycket stram, och tillåter inte att processen fördröjs.

Projektets riktgivande tidsplan är:
projektplan 12/2023

- konkurrensutsättning av utrymmena färdig 2/2024
- val av entreprenör samt förhandling 3/2024
- planerna färdiga 5/2024
- bygglov 8/2024
- utrymmena färdiga 2–3/2025 eller våren 2025

Enlig behovsutredningen behövs de nya utrymmena redan i augusti 2024. Enligt den ovan nämnda tidsplanen är det inte möjligt att ta nya långvariga utrymmen i bruk i augusti 2024. Därför behövs tillfälliga utrymmen från 8/2024 tills de permanenta utrymmena blir färdiga.

Nämnden för växande och
lärande

§ 105

23.11.2023

Bilaga: Behovsutredning av småbarnspedagogik vid Äppelgårdens serviceområde

Bildningsdirektör

Nämnden konstaterar att man kan tydligt bevisa att det inom småbarnspedagogiken för Äppelgårdens serviceområde finns behov av tilläggsutrymmen för fyra grupper från ingången av år 2024.

Tjänsterna för småbarnspedagogik föreslår nämnden att det för behovet av småbarnspedagogiska tjänster inom Äppelgårdens serviceområde skaffas tilläggslokaler för fyra daghemsgrupper från och med hösten 2024. För att säkerställa ett tillräckligt antal daghemsplatser ska det senast för år 2025 byggas egentliga permanenta lokaler för fyra daghemsgrupper.

Nämnden föreslår att Borgå stad omedelbart bereder en projektplan för anskaffningen av egentliga och permanenta lokaler på Äppelgårdens område.

Paragrafen justeras genast och sänds till stadsstyrelsen.

Beslut

Nämnden konstaterade att man kan tydligt bevisa att det inom småbarnspedagogiken för Äppelgårdens serviceområde finns behov av tilläggsutrymmen för fyra grupper från ingången av år 2024.

Tjänsterna för småbarnspedagogik föreslår nämnden att det för behovet av småbarnspedagogiska tjänster inom Äppelgårdens serviceområde skaffas tilläggslokaler för fyra daghemsgrupper från och med hösten 2024. För att säkerställa ett tillräckligt antal daghemsplatser ska det senast för år 2025 byggas egentliga permanenta lokaler för fyra daghemsgrupper.

Nämnden föreslår att Borgå stad omedelbart bereder en projektplan för anskaffningen av egentliga och permanenta lokaler på Äppelgårdens område.

Paragrafen justerades genast och sänds till stadsstyrelsen.

Nämnden för växande och lärande § 106

23.11.2023

Läsårets arbets- och lovdagar

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 106
2776/12.00.01/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktör för grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning
Rikard Lindström, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt stadens förvaltningsstadga beslutar nämnden för växande och lärande om grundskolornas och gymnasiernas arbets- och lovdagar.

Läsåret består av 190 arbetsdagar och slutar på lördagen under vecka 22 (3 § GruL). Om självständighetsdagen, trettondagen eller första maj infaller på en annan vardag än lördag, minskar antalet arbetsdagar på motsvarande sätt.

I nämndens beslut förra året om arbets- och lovdagar ville nämnden för växande och lärande att man för det framtida beslutsfattandet skulle presentera en långsiktig modell. Därför ordnade Borgå stads tjänster inom den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning en omfattande Webropol-enkät som var öppen 25.9.-8.10.2023 för elever, personal och vårdnadshavare i finsk- och svenskspråkiga skolor om läsårets arbets- och lovdagar. I undersökningen ombads de svara på att välja bland följande alternativ

- 5-dagars höstlov, tidigareläggning av skolstartsdatum i augusti
- 5-dagars höstlov som förkortar jullovet
- Kortare höstlov (2-3 dagar)

Det totala antalet som svarade på enkäten var 4705, varav 1 374 var elever, 2 785 vårdnadshavare och resterande 546 var skolpersonal. Av dessa gällde 2590 finskspråkiga skolor och 2098 svenskspråkiga skolor. Baserat på alla svar var 55 % positiva till ett 5-dagars höstlov som tidigarelägger skolstartsdatumet i augusti. På andra plats, 37 procent, kom förslaget om ett kortare höstlov (2-3 dagar) och på tredje plats, 8 procent, kom förslaget om ett 5-dagars höstlov, vilket förkortar jullovet.

Det fem dagar långa höstlovet stöddes av 63 procent av de svarande. Alternativen för olika språkgrupper skilde sig dock åt. 73 % av de svarande i finskspråkiga läroanstalter valde ett 5-dagars höstlov, vilket tidigarelägger skolstarten i augusti. 20 % stödde kortare höstlov (2-3 dagar) och minst stöd, 7 %, fick ett förslag om ett 5-dagars höstlov för att förkorta skolornas jullov.

Av de svenska svaren var det populäraste alternativet (59 %) ett kortare höstlov (2-3 dagar). På andra plats (33 %), kom förslaget om ett 5-dagars höstlov, vilket tidigarelade skolstartsdatumet i augusti. Endast 8 % stödde det föreslagna 5-dagars höstlovet, som förkortar skolornas jullov. Det framgår alltså både i de finska och svenska svaren att man inte vill kompromissa om jullovets längd.

De öppna svaren visade att majoriteten av de svarande önskar höstlov under vecka 42. Detta läsår var höstlovet en förlängd helg (fredag – måndag), men de två förkortade veckorna var inte populärt bland de svarande. En del av dem som svarade på enkäten föreslog också ett tre dagar långt höstlov och en del den tidigare modellen, där höstlovets längd har varierats så att höstlovet vartannat år är en vecka och höstlovet vartannat år är kortare. Man hoppades också att det skulle bli samtidiga lovtider som i grannkommunerna Helsingfors och Lovisa. Det bör dock noteras att de beslut kommunerna fattar skiljer sig från år till år.

Vid fastställandet av arbets- och lovdagar ska man också ta hänsyn till faktorer som hänför sig till arbetsbelastningen. En veckas semester främjar återhämtningen och påverkar välbefinnandet hos både elever, studerande och personal. Å andra sidan har många vårdnadshavare inte tillräckligt med semester för både vinterledighet och lång höstledighet på 5 dagar och talar för en kortare höstsemester. Det nämndes också om vikten av att inleda läsåret i gymnasiet i tid, så att studerande hinner förbereda sig för studentskrivningarna, vilket förespråkar en tidigare skolstarten i augusti.

I beredningen har man beaktat enkäten om höstlovets längd och utgående från den har man utarbetat ett förslag på riktlinjer för flera läsår. Utgångspunkten är att höstlovet i fortsättningen alltid ska vara en vecka långt och infalla vecka 42 och att höstterminens inledning och jullovets längd varierar beroende på kalenderåret.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande tar del av resultaten från enkäten om läsårets arbets- och lovdagar.

Nämnden beslutar att i fortsättningen följa en sådan modell att höstlovet inom den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen i Borgå alltid är en vecka långt och infaller under vecka 42. När läsårets inleds och längden på jullovet varierar från år till år beroende på variationer i kalendern.

Beslutet om riktlinjerna skickas också till stadsstyrelsen för kännedom.

Paragrafen justeras genast.

Nämnden för växande och
lärande

§ 106

23.11.2023

Ledamot Martin framförde förändringsförslag, att gymnasiet själv kan besluta om egna lov dagar. Ledamot Martins förslag förföll i brist på understöd.

Mallin Lönnroth framförde följande förändringsförslag, understödd av Marianne Korpi att nämnden antecknar enkäten för kännedom. Nämnden konstaterar att skillnaderna mellan språkgruppernas önskemål var motsatta och att det även fanns skillnaderna mellan de olika svarsgruppernas önskemål (elever, vårdnadshavare och personal). Gemensamt var att alla grupper önskar att jullovet inte kortas av. För att kunna beakta bägge språkgruppers önskemål besluter nämnden att man framöver fortsätter följa principen om vartannat år kort höstlov och vartannat år långt. Höstlovet infaller oberoende av längd vecka 42. Jullovet bör sträcka sig över trettondagen. Eftersom höstlovet innevarande år var kort, är höstlovet läsåret 2024–2025 långt.

Nämnden beslöt efter omröstning med rösterna 4 (Seppo Ijäs, Sanna Kivineva, Hilka-Leena Orava, Juho Tanska) - 5 (Hanna Lönnfors, Marianne Korpi, Tuula Martin, Malin Lönnroth, Nikolai von Veh) att godkänna förändringsförslaget.

Beslut

Nämnden antecknade enkäten för kännedom. Nämnden konstaterar att skillnaderna mellan språkgruppernas önskemål var motsatta och att det även fanns skillnaderna mellan de olika svarsgruppernas önskemål (elever, vårdnadshavare och personal). Gemensamt var att alla grupper önskar att jullovet inte kortas av. För att kunna beakta bägge språkgruppers önskemål besluter nämnden att man framöver fortsätter följa principen om vartannat år kort höstlov och vartannat år långt. Höstlovet infaller oberoende av längd vecka 42. Jullovet bör sträcka sig över trettondagen. Eftersom höstlovet innevarande år var kort, är höstlovet läsåret 2024–2025 långt.

Ledamot Martin lämnade in en protokollsanteckning om lov dagar i gymnasiet.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och
lärande

§ 107

23.11.2023

Arbets- och lov dagar läsåret 2024-25

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 107
2651/12.00.01/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
direktör för grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning Jari
Kettunen, direktör för grundläggande utbildningen och
gymnasieutbildning Rikard Lindström, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt stadens förvaltningsstadga beslutar nämnden för fostran och
fostran om grundskolornas och gymnasiernas arbets- och
semesterdagar.

Läsåret består av 190 arbetsdagar och slutar på lördagen under
vecka 22 (3 § POL). Om självständighetsdagen, trettondagen eller
första maj infaller på en annan vardag än lördag, minskar antalet
arbetsdagar på motsvarande sätt. Därför kommer det att finnas totalt
187 arbetsdagar under läsåret 2024-2025.

I beredningen har man beaktat en enkät om höstlovets längd och
utifrån den har man utarbetat ett förslag för läsåret 2024–2025.

Bildningsdirektör
Nämnden för växande och lärande beslutar att Borgå stads
grundskolor och gymnasier har följande arbets- och lov dagar läsåret
2024–2025.

Höstterminen:
To 8.8. - Fre 20.12.2024 (91 vardagar)
Höstlov Må 14.10. - Fre 18.10. (vecka 42, 5 dagar)
Jullov 21.12.2024-6.1.2025

Vårterminen:
Ti 7.1. - Lör 31.5.2025 (96 vardagar)
Sportlov Må 17.2. - Fre 21.2. (vecka 8)

Under läsåret 2025-2026 är höstlovet kortare enligt linjedragningen.

Paragrafen justeras genast.

Beslut
Nämnden för växande och lärande beslutade att Borgå stads
grundskolor och gymnasier har följande arbets- och lov dagar läsåret
2024–2025.

Höstterminen:

Nämnden för växande och
lärande

§ 107

23.11.2023

To 8.8. - Fre 20.12.2024 (91 vardagar)
Höstlov Må 14.10. - Fre 18.10. (vecka 42, 5 dagar)
Jullov 21.12.2024-6.1.2025

Vårterminen:

Ti 7.1. - Lör 31.5.2025 (96 vardagar)
Sportlov Må 17.2. - Fre 21.2. (vecka 8)

Under läsåret 2025-2026 är höstlovet kortare enligt linjedragningen.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och
lärande § 108

23.11.2023

Svar på fullmäktigemotion om en andra svenskspråkig språkbadsgrupp i Borgå

Finskspråkiga utbildningssektionen 16.11.2023 § 108
2685/12.00.01/2023

Beredning och ytterligare information områdesrektor Juha-Pekka Levänen juha-pekka.levanen@porvoo.fi, utvecklingskoordinator för undervisning Katariina Kainulainen katariina.kainulainen@porvoo.fi och utvecklingschef för småbarnspedagogik Jaana Häkkinen jaana.hakkinen@porvoo.fi

Fullmäktigeledamöterna Hilka-Leena Orava, Nina Uski, Seija Metsola, Janne Ranta, Nea Hjelt, Jarmo Grönman, Seppo Ijäs, Jorma Wiitakorpi och Markku Välimäki har 26.11.2021 väckt en motion om att grunda en andra svenskspråkig språkbadsgrupp. Enligt motionen har barnen i flera familjer som ansökt om en plats i språkbadsgruppen blivit utan plats. I motionen sägs att flera nya barn som har ansökt om plats har blivit utan plats för att över hälften av platserna fylls enligt syskonprincipen. I motionen lyfts också fram att de lagstadgade dimensioneringarna för småbarnspedagogiken begränsar storleken på språkbadsgruppen. För språkbadet (5- och 6-åringar) är den lagstadgade dimensioneringen 21 barn per grupp (lagen om småbarnspedagogik 540/2018).

Det språkbad som anordnas av Borgå stad är tidigt fullständigt språkbad, som börjar i småbarnspedagogiken vid fem års ålder och pågår till slutet av årskurs 9 i den grundläggande utbildningen. I tidigt fullständigt språkbad ska andelen undervisning som ges på språkbadsspråket utgöra minst 50 % av hela programmet så att andelen i småbarnspedagogik och förskoleundervisning är närmare 100 %, i årskurserna 1–2 cirka 90 %, i årskurserna 3–4 cirka 70 % och i årskurserna 5–9 i medeltal 50 % (Grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen 2014, 91). Tidigt fullständigt språkbad är ett sätt att lära sig och studera det svenska språket. I Borgå är det dessutom möjligt att studera svenska språket som frivilligt A2-språk, vilket innebär att eleven börja studera svenska redan i årskurs 4 istället för i årskurs 6.

Borgå stad anordnar språkbad inom småbarnspedagogik, förskoleundervisning och grundläggande utbildning vid vissa enheter. Småbarnspedagogik och förskoleundervisning anordnas i daghemmet Helmi och grundläggande utbildning i Albert Edelfeltin koulu. Att koncentrera språkbadet till vissa enheter är viktigt med tanke på det pedagogiska samarbetet: språkbadet utgör för tillfället en enhetlig lärstig från småbarnspedagogiken till den grundläggande utbildningen. För att garantera elevernas jämlikhet har Borgå stad också beaktat placeringen av språkbadsenheten i sina principer om skolskjuts: för nya skolever fattas ett beslut om närskola, vilket

Nämnden för växande och
lärande

§ 108

23.11.2023

innebär att principerna för skolskjuts omfattar också språkbads elever. På det sättet har eleverna en verklig jämlik möjlighet till språkbadsundervisning oberoende av var de bor. Vårdnadshavaren är förstås ändå ansvarig för transporterna till småbarnspedagogiken.

I språkbadsundervisningen följs en språkbadsplan som uppdaterades i slutet av 2022 i samarbete med Porvoon Kielikylpy ry. Planen gäller åren 2023–2026. I planen fastställs hur man ansöker om plats i språkbadet, och där har tagits bort den syskonrätt som hänvisas till i motionen. I allmänhet har det funnits några flera sökande till språkbadet än vad det finns platser. Den syskonrätt som gällde förut garanterade i praktiken att om ett äldre barn i en familj hade fått plats inom språkbadet så fick också alla yngre barn i familjen plats. Syskonrätten granskades i förhållande till likställighetsprincipen, och det konstaterades att syskonrätten innebär att alla sökande inte behandlas jämlikt. Nuförtiden lottas platserna ut till språkbadet inom småbarnspedagogiken, ifall det finns flera sökande än platser.

I språkbadsplanen har också antecknats framtida utvecklingsåtgärder både för småbarnspedagogiken, förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen. I motionen sägs att språkbadsundervisningen i flera år har fått finansiering av Utbildningsstyrelsen för att utveckla och utvidga språkbadet, och att staden kunde få finansiering av Utbildningsstyrelsen för att utvidga språkbadet. Staden har årligen av Utbildningsstyrelsen sökt det statliga specialunderstöd som nämns i motionen, och det kan till vissa delar användas också till kostnader för utvidgning av språkbadet. Man bör dock lägga märke till att inom det språkbad i den grundläggande utbildningen som Borgå stad anordnar ingår 228 årsveckotimmar under hela den grundläggande utbildningen. Då en årsveckotimme kostar i medeltal cirka 1 800 euro i året, skulle 228 årsveckotimmar kosta cirka 410 000 per år. I förra ansökningsomgången fick Borgå stad 40 000 euro i statligt specialunderstöd av Utbildningsstyrelsen för språkbadet. Visserligen kan en del av undervisningen eventuellt ordnas i samband med undervisningen för de övriga eleverna, vilket kan sänka kostnaderna.

I motionen nämns att språkbadet tidigare har lidit av svårigheter att rekrytera personal och att det i Finland sedan 2018 har funnits en utbildning för klasslärare inom språkbad. I Borgå stad arbetar för tillfället en engagerad och kompetent personal inom språkbadet, men stränga behörighetsvillkor inverkar på antalet sökande. Det har till exempel funnits svårigheter att ordnas specialundervisning på svenska under tidigare läsår. I Utbildningsstyrelsens föreskrift (OPH-

Nämnden för växande och
lärande

§ 108

23.11.2023

1435-2022) fastställs närmare hur anställda inom språkbud kan påvisa att de har tillräcklig kunskaper i undervisningsspråket.

Den nyaste utredningen om intresset för språkbud gjordes hösten 2023. Enkäten besvarades av 256 personer. Av dem som svarade var 227 intresserade att söka en plats åt sitt barn antingen i svenskspråkigt språkbud eller eventuell engelskspråkig undervisning. Av dessa skulle 118 välja svenskspråkigt språkbud om det skulle erbjudas både svenskspråkigt språkbud och engelskspråkig undervisning. Om svaren fördelas på sju (7) olika åldersklasser, skulle det i medeltal finnas 17 elever på en årsklass.

Enligt utredningen förutsätter intresset för språkbud en språkbudsgrupp per årsklass även i framtiden. Enligt utredningen finns det inte tillräckligt intresse för att grunda en andra svenskspråkig språkbudsgrupp. Förutom mängden på intresse måste man också beakta att det skulle krävas ett tätt samarbete mellan småbarnspedagogik, förskoleundervisning och grundläggande utbildning för att möjliggöra en enhetlig språkbudsstig även i framtiden. Ett ändamålsenligt samarbete förutsätter att lokalerna fysiskt ligger inom ett rimligt avstånd från varandra. Albert Edelfeltin koulus lokaler, och även lokalerna i andra skolor med årskurs 1–6, är för tillfället fulla, och möjliggör inte att staden grundar sex grupper till i samma skola. Även småbarnspedagogikens lokaler är fulla, och det är inte möjligt att grunda nya grupper i nuvarande enheter.

Av dessa orsaker anses att det i detta skede inte finns möjligheter att grunda en andra svenskspråkig språkbudsgrupp i enlighet med motionen, eftersom det inte finns tillräckligt intresse eller lokaler.

Direktör för grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning Finskspråkiga utbildningssektionen beslutar föreslå nämnden för växande och lärande och vidare stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Hilka-Leena Oravas motion 26.11.2021. Paragrafen justeras genast.

Beslut

Finskspråkiga utbildningssektionen beslutade föreslå nämnden för växande och lärande och vidare stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Hilka-Leena Oravas motion 26.11.2021.

Hilka-Leena Orava deltog inte i ärendet på grund av jäv.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och
lärande

§ 108

23.11.2023

2685/12.00.01/2023

Beredning och tilläggsuppgifter
områdesrektor Juha-Pekka Levänen, utvecklingskoordinator för
undervisning Katariina Kainulainen och utvecklingschef för
småbarnspedagogik Jaana Häkkinen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Finskspråkiga utbildningssektionen har på sitt möte 16.11.2023
behandlat Hilikka-Leena Oravas motion om att grunda en andra
svenskspråkig språkbadsgrupp.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande beslutar föreslå stadsstyrelsen
att det som sägs ovan ges som svar på Hilikka-Leena Oravas motion
26.11.2021.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Finskspråkiga utbildningssektionen beslöt stadsstyrelsen att det som
sägs ovan ges som svar på Hilikka-Leena Oravas motion
26.11.2021.

Hilikka-Leena Orava deltog inte i ärendet på grund av jäv.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och
lärande

§ 109

23.11.2023

Utredning om intresse för engelskspråkig undervisning

Finskspråkiga utbildningssektionen 16.11.2023
2703/12.00.01/2023

Beredningsuppgifter och mer information: direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Jari Kettunen jari.kettunen@porvoo.fi, områdesrektor Juha-Pekka Levänen juha-pekka.levanen@porvoo.fi och utvecklingskoordinator Katariina Kainulainen katariina.kainulainen@porvoo.fi

I Borgå stads budget för år 2023 har inskrivits en skyldighet att staden utreder ordnandet av engelskspråkig grundläggande utbildning. Man har tidigare utrett ärendet i början av 2020. Då ordnades en enkät för vårdnadshavare med barn under skolåldern. Totalt svarade 162 personer på enkäten. Enkäten skickades också HR-avdelningarna på tio olika företag, av vilka endast en svarade på enkäten. Av de vårdnadshavare som svarade på enkäten 2020 ansåg 60 % att om det var möjligt att ha barnet i engelskspråkig undervisning skulle de ha gjort det. Då fick man dock inte utförliga svar från företag med utländska anställda, så man kunde inte kartlägga de anställdas tankar kring att få barnen i engelskspråkig undervisning, vilket kunde öka Borgås dragningskraft. Endast en anställd svarade på enkäten. Den anställda ställde sig positivt till möjlig engelskspråkig undervisning.

Under september-oktober 2022 gjordes en ny utredning både om behovet att öka den svenskspråkiga språkbadsundervisningen och förutsättningarna för att ordna engelskspråkig grundläggande utbildning. Utredningen, som var i form av en enkät, gjordes via Daisy, och svarstiden var 25.9–8.10.2023. Enkäten riktades till vårdnadshavare med barn mellan 0–6 år. Enkäten gällde alltså sju (7) olika åldersgrupper.

Enkäten besvarades av 256 personer, av vilka 227 uttryckte intresse att ansöka om få barnet till antingen engelskspråkig undervisning eller svenskspråkigt språkbad. Av de 227 personerna som uttryckte intresse skulle 127 välja engelskspråkig undervisning om de kunde välja både engelskspråkig undervisning och svenskspråkigt språkbad. Om barnen av de som uttryckte intresse för engelskspråkig undervisning skulle delas på olika årskurser skulle det i medeltal betyda 18 elever per klass.

Dessutom begärde Borgå stad utlåtande om ordnandet av engelskspråkig undervisning från företag som verkar på stadens område med åtminstone hundra (100) anställda. Före måndagen 6.11 hade man fått två (2) svar. Båda svaren lyfte fram att det är sannolikt att man i framtiden rekryterar allt fler engelskspråkiga

personer. Företagen uppskattade att detta kommer öka på behovet av engelskspråkig undervisning för de anställdas barn.

På basen svaren kan man uppskatta det finns tillräckligt intresse för engelskspråkig undervisning att man kunde inleda ett pilotprojekt under de närmaste åren. I Borgå verkar för närvarande ett engelskspråkigt privat daghem, Porvoo English Playschool. I det privata daghemmet anordnas tidigt fullständigt språkbud. Undervisningsmetoden går ut på att barnets dagliga inläring sker fullständigt på engelska.

I den gjorda utredningen tog man inte ännu ställning till hur den engelskspråkiga verksamheten i grundläggande utbildning skulle ske i pilotprojektet. Svaren visade dock att det finns tillräckligt intresse för utvecklande av engelskspråkig undervisning och för att påbörja ett pilotförsök. Inom den grundläggande undervisningen i Helsingfors tillämpas två modeller för att ordna engelskspråkig grundläggande utbildning. I den första modellen är undervisningsspråket engelska. Det enda undantaget är läroämnet finska språket och litteratur, som undervisas på finska. Den här formen av grundläggande utbildning ordnas endast i två skolor i Helsingfors. I den andra modellen, där man talar om tvåspråkig undervisning, ordnas den grundläggande undervisningen på finska och engelska. I den här modellen sker 25–50 % av undervisning på målspråket, och resten på finska. I de båda modellerna för engelskspråkig grundläggande utbildning börjar undervisningen på ettan, och man ansöker till utbildningen genom ett urvalsprov.

En granskning av elevantalet i Borgå visar att volymer inte räcker för att ordna fullständigt engelskspråkig undervisning, så det kunde vara motiverat att utreda möjligheterna till tvåspråkig (finska-engelska) undervisning genom pilotprojektet. Detta anknyter också till tillståndet att ordna utbildning, för att Borgå stads tillstånd att ordna utbildning gäller båda inhemska språken. Elevantalen kan försvåra ansökandet av tillstånd att ordna fullständigt engelskspråkig undervisning. Pilotprojektet för tvåspråkig (finska-engelska) undervisning kunde börjas när den nya skolan i Gammelbacka är färdig. Skolan skulle vara en bra miljö för ett pilotprojekt i tvåspråkig (finska-engelska) undervisning, eftersom det på området för den nya skolan med tre parallella klasser, som ska ersätta den nuvarande Peipon koulu, redan i nuläget bor många elever med främmande språk som kunde ha nytta av tvåspråkig undervisning.

En tvåspråkig (finska-engelska) undervisningslinje skulle inte föra med en betydlig ökning av kostnader, utan den kunde huvudsakligen genomföras med det nuvarande antalet undervisningsgrupper. Det uppstår små behov av material och det krävs satsningar för att utbilda lärarna för att kunna påbörja pilotprojektet, men de

Nämnden för växande och
lärande

§ 109

23.11.2023

uppskattas inte vara betydande ur ekonomins synvinkel.
Pilotprojektet kunde planeras under utbildningssektionen ledning,
efter det främst handlar om olika lösningar i läroplanen.

Direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Finskspråkiga utbildningssektionen beslutar föreslå nämnden för
växande och lärande och vidare stadsstyrelsen att det som sägs
ovan ges som svar och utredning på den inskrivna skyldigheten i
budgeten för år 2023. Paragrafen justeras genast.

Beslut

Direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning
Finskspråkiga utbildningssektionen beslutade föreslå nämnden för
växande och lärande och vidare stadsstyrelsen att det som sägs
ovan ges som svar och utredning på den inskrivna skyldigheten i
budgeten för år 2023.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 109
2703/12.00.01/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Jari
Kettunen, områdesrektor Juha-Pekka Levänen och
utvecklingskoordinator Katariina Kainulainen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Finskspråkiga utbildningssektionen har på sitt möte 16.11.2023
behandlat skyldigheten i Borgå stads budget för år 2023, att staden
utreder ordnandet av engelskspråkig grundläggande utbildning.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande beslutar föreslå stadsstyrelsen
att det som sägs ovan ges som svar på den inskrivna skyldigheten i
budgeten för år 2023.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslöt föreslå stadsstyrelsen att
det som sägs ovan ges som svar på den inskrivna skyldigheten i
budgeten för år 2023.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och
lärande § 110

23.11.2023

Beslut i nämnden för växande och lärandes sektioner

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 110

Nämnden för växande och lärandes sektioner har sänt
beslutförteckning från sina möten:

Svenskspråkiga utbildningssektionen 31.10.2023

Beslutsförteckningarna som bilaga.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar besluten för
kännedom och meddelar sektionerna att nämnden inte
använder sin upptagningsrätt med stöd av 92 §
kommunallagen.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade besluten för
kännedom och meddelar sektionerna att nämnden inte
använder sin upptagningsrätt med stöd av 92 §
kommunallagen.

Nämnden för växande och § 111
lärande

23.11.2023

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 111

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Direktör för grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning Jari Kettunen: § 56/2023

Direktör för grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning Rikard Lindström: § 68, 70/2023

Utvecklingsschef inom småbarnspedagogik Jaana Häkkinen: § 2/2023

Ordföranden

Nämnden för växande och lärande antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Nämnden för växande och
lärande § 112

23.11.2023

För kännedom

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 112

1. Ungdomsfullmäktiges inlägg

2. Undervisnings- och kulturministeriet beviljar i enlighet med 46 § i lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet specialunderstöd för anordnande av småbarnspedagogik för sådana barn som söker eller får tillfälligt skydd, söker internationellt skydd eller saknar uppehållsrätt. Understödet beviljas för att kompensera de kostnader till följd av småbarnspedagogiken som ordnats målgruppen för tiden 1.1–31.12.2023. Specialunderstödet beviljas för de kalendermånader för vilka antalet dagar i småbarnspedagogik enligt avtal eller i enlighet med beslutet om småbarnspedagogik är minst tio. Uppgifter för tiden 1.10–31.12.2023 grundar sig på en uppskattning.

Tjänsterna för småbarnspedagogik har fått sammanlagt 151 900,00 euro specialunderstöd för anordnande av småbarnspedagogik för barn som från otrygga förhållanden år 2023. Specialunderstödet har ingen självfinansieringsandel.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknas för kännedom.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknades för kännedom.

Nämnden för växande och
lärande § 113

23.11.2023

Följande möte

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 113

Nämnden för växande och lärande håller sitt nästa möte 14.12.2023 klockan 16.00 i stadsstyrelsens mötesrum. Innan mötet börjar, från klockan 15.30, bjuds det på risgrynsgröt i kafferummet, som ligger på stadshusets nedre våning.

Efter mötet ordnas servicenätets aftonskola med start 18.00 i stadsfullmäktiges sessionssal.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknas för kännedom.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 97, § 98, § 99, § 101, § 102, § 103, § 108, § 109, § 110, § 111, § 112, § 113

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 100, § 104, § 105, § 106, § 107

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Nämnden för växande och lärande

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress:	Krämaretorget B, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprovning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprovning begärs
- hurdan omprovning som begärs
- på vilka grunder omprovning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprovning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.